



SL-MU 24

Camino de la Romería

INICIO / FINAL START / FINISH
Plaza de la Guardia Civil /
Molino del Saltaor

DISTANCIA / DISTANCE
7,74 km

TIEMPO ESTIMADO / DURATION
2 horas
2 hours

TIPO / TYPE
Lineal / Linear

ASCENSIÓN ACUMULADA / CUMULATIVE ASCENT
118 m

DESCENSO ACUMULADO / CUMULATIVE DESCENT
6 m



QR sendero

Camino de la Romería

Pilgrimage Footpath

El sendero discurre desde la Plaza de la Guardia Civil hasta el Molino del Saltaor. El recorrido es muy similar al realizado por los romeros en su peregrinación anual en la que llevan a la Virgen del Rocío hasta el Molino, donde pasan la noche antes de llevarla de regreso a la Parroquia de San José.

Dependiendo de la época del año, es posible que nos encontremos, a lo largo del recorrido, con el traslado de algún rebaño, ya que desde que dejamos atrás el núcleo urbano nos encontramos en una vía pecuaria o "cabañera" (Vereda de la Culebrina al Charcón) que pasa por el cauce de la Rambla de Minglano de Cañarete, siendo ésta el eje del recorrido. Estos caminos unen los lugares tradicionales de pastoreo para trasladar a los animales a pie hacia las zonas más altas en verano, donde queda vegetación fresca, y hacia las zonas más llanas y de clima más templado en invierno.

A mitad del recorrido (por la Rambla de Minglano de Cañarete) encontramos un muro de contención que frena la actividad de un sistema pluvial particularmente activo, evitando inundaciones en las zonas colindantes (el clima semiárido de la región viene marcado por largas etapas de sequía alternadas de fuertes lluvias ocasionales, que drenan directamente al Mediterráneo por un sistema de ramblas litorales). En la parte final del recorrido encontramos uno de los escasísimos tramos de rambla con presencia permanente de agua, lo que da lugar a una exuberante vegetación de cañas, aneas, carrizos, baladres... en cuya espesura resuena el canto del ruiseñor. Correteando por las orillas pueden verse varias especies de aves limícolas, y garzas cazando en sus aguas.

En la última parte del recorrido, el sendero abandona el cauce de la rambla y continúa por una vía de servicio paralela a la autovía Águilas-Lorca, hasta terminar en el área recreativa del Molino del Saltaor. Lugar donde encontraremos mesas, barbacoas, zonas de sombraje, etc. y, como su nombre indica, un antiguo molino de agua restaurado, en el que podemos observar los diferentes mecanismos y elementos que lo componen.

The path runs from the Plaza de la Guardia Civil to the Molino del Saltaor, and the route is very similar to the one followed during the annual "Romería", when the figure of the Virgen del Rocío is carried to the mill and spends the night there before returning to the church of San José. Depending on the time of year it is possible that walkers may encounter flocks of sheep or goats, as after leaving the town centre the path runs along a transhumance farming route or drovers' road (the Vereda de la Culebrina al Charcón). This in turn passes along the bed of the Rambla de Minglano de Cañarete floodwater channel, which is the main element of the route.

Paths such as this run from one area of pasture to another, making it possible to herd livestock to higher ground during the summer and allowing them to graze on fresher vegetation, before they return to lower ground and warmer climatic conditions for the winter.

Half way along the route, in the Rambla de Minglano de Cañarete, is a containing wall which is designed to divert floodwater, avoiding flooding in surrounding areas: the semi-arid climate of the Region of Murcia is marked by long periods of drought which are punctuated by occasional episodes of heavy rain, which runs directly into the Mediterranean via a series of coastal "ramblas".

Near the end of the route is one of the rare stretches of rambla where there is always water present, and here the lush vegetation includes reeds, bulrushes, grasses and oleanders. Nightingales live in among the greenery, and alongside the water the birdlife also features herons and wading birds hunting in the water. At the end of the route the path leaves the bed of the rambla and continues along a service road next to the Águilas-Lorca motorway, before ending at the recreational area of the Molino del Saltaor. This restored water-mill is home to tables, barbecues and areas of shade, and it is also possible to view the mechanisms and machinery which were in use here in the past.

Método de Información De Excursiones MIDE



MEDIO

2

No es aconsejable la realización del sendero durante las horas centrales del día en verano, por riesgo de posible calor extremo.
In summer, please, do not walk the trail during the central hours of the day, due to risk of extreme heat.
No se aconseja la realización del sendero bajo condiciones meteorológicas adversas (lluvias).
Please, do not go through the trail under adverse weather conditions (rain).
El itinerario tiene un cruce de carretera, por lo que se debe extremar las precauciones en este punto.
There is a road junction on the trail; please, be careful at that site.



ITINERARIO

2

Existe traza clara de camino sobre el terreno, aunque se requiere atención para la continuidad y los cruces que encontramos.
There is a clear path on the ground, although attention is required for continuity and on the crossroads that we will find.



DESPLAZAMIENTO

1

Caminos anchos y llanos en todo su recorrido, principalmente transcurre por rambla.
Wide and well-defined paths. The trail mainly follows the ravines (ramblas).



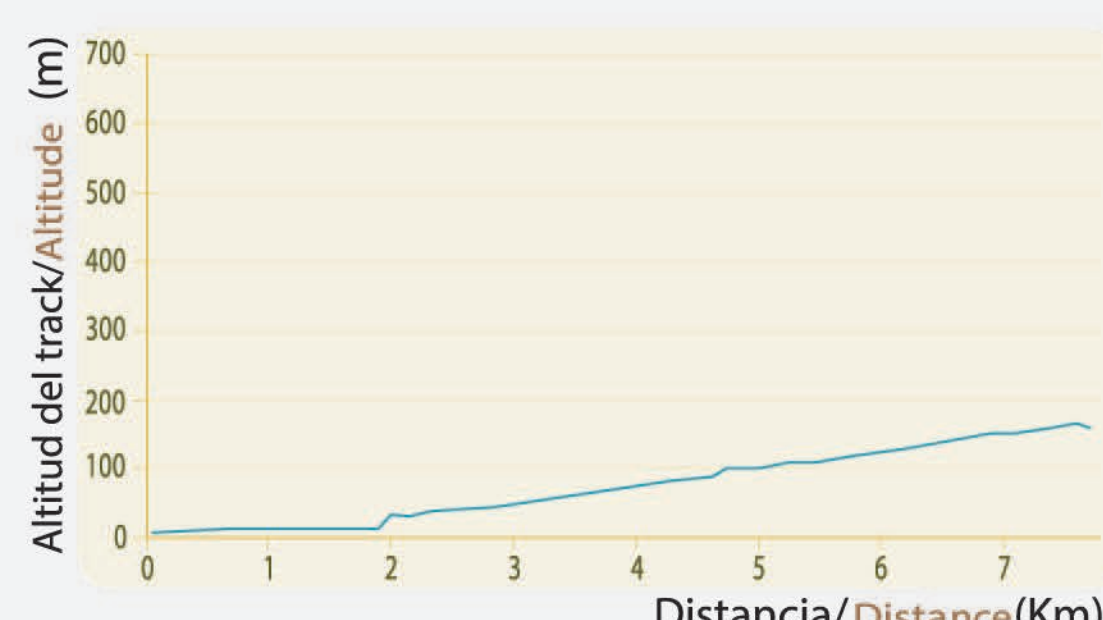
ESFUERZO

2

La duración aproximada es de 2 horas de marcha efectiva.
The approximate length is 2 hours of effective walking.

Perfil del sendero / Profile of the course

Altitud del track/Altitude (m)



Continuidad del sendero



Cambio de dirección



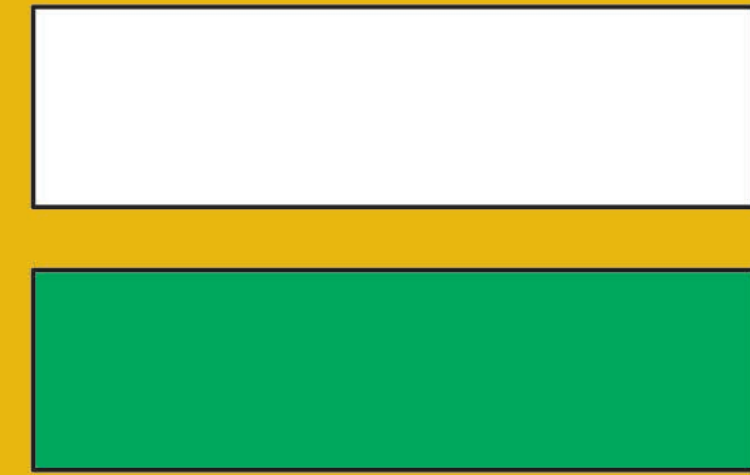
Dirección equivocada

RECOMENDACIONES

- El recorrido discurre por un espacio natural por lo que es necesario respetar el medio ambiente.
- Parte del recorrido discurre por ramblas por lo que se aconseja no realizarlo bajo aviso de condiciones meteorológicas adversas (lluvia).
- Extremar las precauciones en las zonas de carretera.
- El pisoteo es un factor de destrucción de la vegetación y provoca procesos erosivos, por lo que no se debe abandonar el sendero.
- La basura se debe depositar en sus contenedores.
- ¡Cuidad con el fuego! Sus consecuencias en parajes como este son irreparables.
- Los sonidos forman parte del paisaje y los ruidos molestan a la fauna, por lo que se deben evitar.
- Restos arqueológicos, edificios históricos, rocas, minerales, fósiles, plantas, animales... son patrimonio de todos y elementos imprescindibles para interpretar nuestra historia y nuestro entorno. Su deterioro o recolección está, además, penado por la ley.
- Este panel aporta informaciones y datos útiles para preparar la excursión, pero es responsabilidad del usuario decidir si la realiza en función de su de sus condición física y técnica, así como prever todo lo necesario para su ejecución.

Realización técnica:





INICIO / FINAL START / FINISH
Molino del Saltaor /
Plaza de la Guardia Civil



DISTANCIA / DISTANCE
7,74 km



TIEMPO ESTIMADO / DURATION
2 horas
2 hours



TIPO / TYPE
Lineal / Linear



ASCENSIÓN ACUMULADA / CUMULATIVE ASCENT
6 m



DESCENSO ACUMULADO / CUMULATIVE DESCENT
118 m



QR sendero

Camino de la Romería Pilgrimage Footpath

El sendero discurre desde el Molino del Saltaor hasta la Plaza de la Guardia Civil. El recorrido es muy similar al realizado por los romeros en su peregrinación anual en la que llevan a la Virgen del Rocío hasta el Molino, donde pasan la noche antes de llevarla de regreso a la Parroquia de San José.

El sendero comienza en el área recreativa del Molino del Saltaor, lugar donde encontramos mesas, barbacoas, zonas de sombraje, etc. y, como su nombre indica, un antiguo molino de agua restaurado, en el que podemos observar los diferentes mecanismos y elementos que lo componen. En su primer tramo, discurre por una vía de servicio paralela a la autovía Aguilas-Lorca hasta llegar a la Rambla del Minglano del Cañarete.

Al entrar en la rambla (bajo el puente de la autopista) encontraremos uno de los escasísimos tramos de rambla con presencia permanente de agua, lo que da lugar a una exuberante vegetación de cañas, aneas, carrizos, baladres... en cuya espesura resuena el canto del ruiseñor. Correteando por las orillas pueden verse varias especies de aves limícolas, y garzas cazando en sus aguas. A mitad del recorrido (por la Rambla de Minglano de Cañarete) encontramos un muro de contención que frena la actividad de un sistema pluvial particularmente activo, evitando inundaciones en las zonas colindantes (el clima semiárido de la región viene marcado por largas etapas de sequía alternadas de fuertes lluvias ocasionales, que drenan directamente al Mediterráneo por un sistema de ramblas litorales).

Dependiendo de la época del año, es posible que nos encontremos, a lo largo del recorrido, con el traslado de algún rebaño, ya que antes de llegar al núcleo urbano nos encontramos en una vía pecuaria o "cabañera" (Vereda de la Culebrina al Charcón) que pasa por el cauce de la Rambla de Minglano de Cañarete, siendo ésta el eje del recorrido. Estos caminos unen los lugares tradicionales de pastoreo para trasladar a los animales a pie hacia las zonas más altas en verano, donde queda vegetación fresca, y hacia las zonas más llanas y de clima más templado en invierno.

En la última parte del recorrido, el sendero abandona el cauce de la rambla y continúa por el casco urbano de Aguilas hasta terminar en la Plaza de la Guardia Civil.

The path runs from the Molino del Saltaor to the Plaza de la Guardia Civil, and the route is very similar to the one followed during the annual "Romería", when the figure of the Virgen del Rocío is carried to the mill and spends the night there before returning to the church of San José.

The starting point is the recreational area of the Molino del Saltaor, a restored water-mill which is home to tables, barbecues and areas of shade, and where it is also possible to view the mechanisms and machinery which were in use here in the past. The first stretch is along a service road next to the Aguilas-Lorca motorway before walkers reach the Rambla del Minglano del Cañarete floodwater channel.

The point where the route enters the rambla, under the motorway bridge, is in one of the rare stretches of rambla where there is always water present, and here the lush vegetation includes reeds, bulrushes, grasses and oleanders. Nightingales live in among the greenery, and alongside the water the birdlife also features herons and wading birds hunting in the water. Half way along the route, in the Rambla de Minglano de Cañarete, is a containing wall which is designed to divert floodwater, avoiding flooding in surrounding areas; the semi-arid climate of the Region of Murcia is marked by long periods of drought which are punctuated by occasional episodes of heavy rain, which runs directly into the Mediterranean via a series of coastal "ramblas". Depending on the time of year it is possible that walkers may encounter flocks of sheep or goats, as before reaching the town centre the path runs along a transhumance farming route or drovers' road (the Vereda de la Culebrina al Charcón). This in turn passes along the bed of the Rambla de Minglano de Cañarete floodwater channel which is the main element of the route.

Paths such as this run from one area of pasture to another, making it possible to herd livestock to higher ground during the summer and allowing them to graze on fresher vegetation, before they return to lower ground and warmer climatic conditions for the winter.

In the last part of the route the path leaves the bed of the rambla and continues in the built-up area of Aguilas to the Plaza de la Guardia Civil.

Método de Información De Excursiones

MIDE,



MEDIO

2



ITINERARIO

2



DESPLAZAMIENTO

1

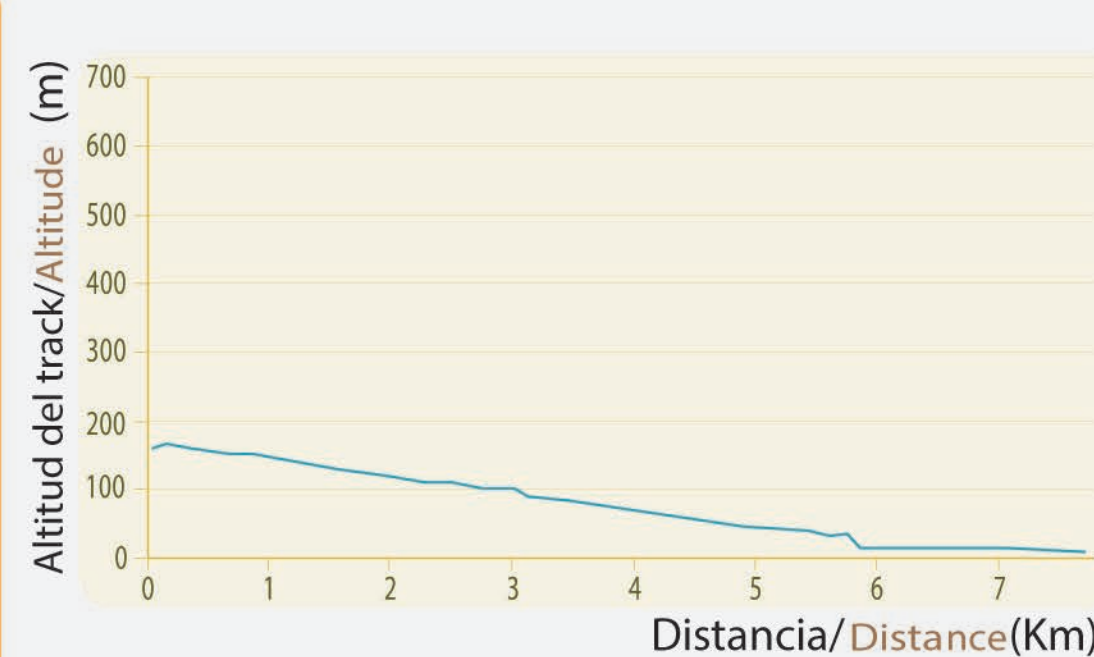


ESFUERZO

2

No es aconsejable la realización del sendero durante las horas centrales del día en verano, por riesgo de posible calor extremo.
In summer, please, do not walk the trail during the central hours of the day, due to risk of extreme heat.
No se aconseja la realización del sendero bajo condiciones meteorológicas adversas (lluvias).
Please, do not go through the trail under adverse weather conditions (rain).
El itinerario tiene un cruce de carretera, por lo que se debe extremar las precauciones en este punto.
There is a road junction on the trail; please, be careful at that site.
Existe traza clara de camino sobre el terreno, aunque se requiere atención para la continuidad y los cruces que encontramos.
There is a clear path on the ground, although attention is required for continuity and on the crossroads that we will find.
Camino anchos y llanos en todo su recorrido, principalmente transcurrir por rambla.
Wide and well-defined paths. The trail mainly follows the ravines (ramblas).
La duración aproximada es de 2 horas de marcha efectiva.
The approximate length is 2 hours of effective walking.

Perfil del sendero / Profile of the course



Continuidad del sendero



Cambio de dirección



Dirección equivocada

Foto: J.C. Escaravajal



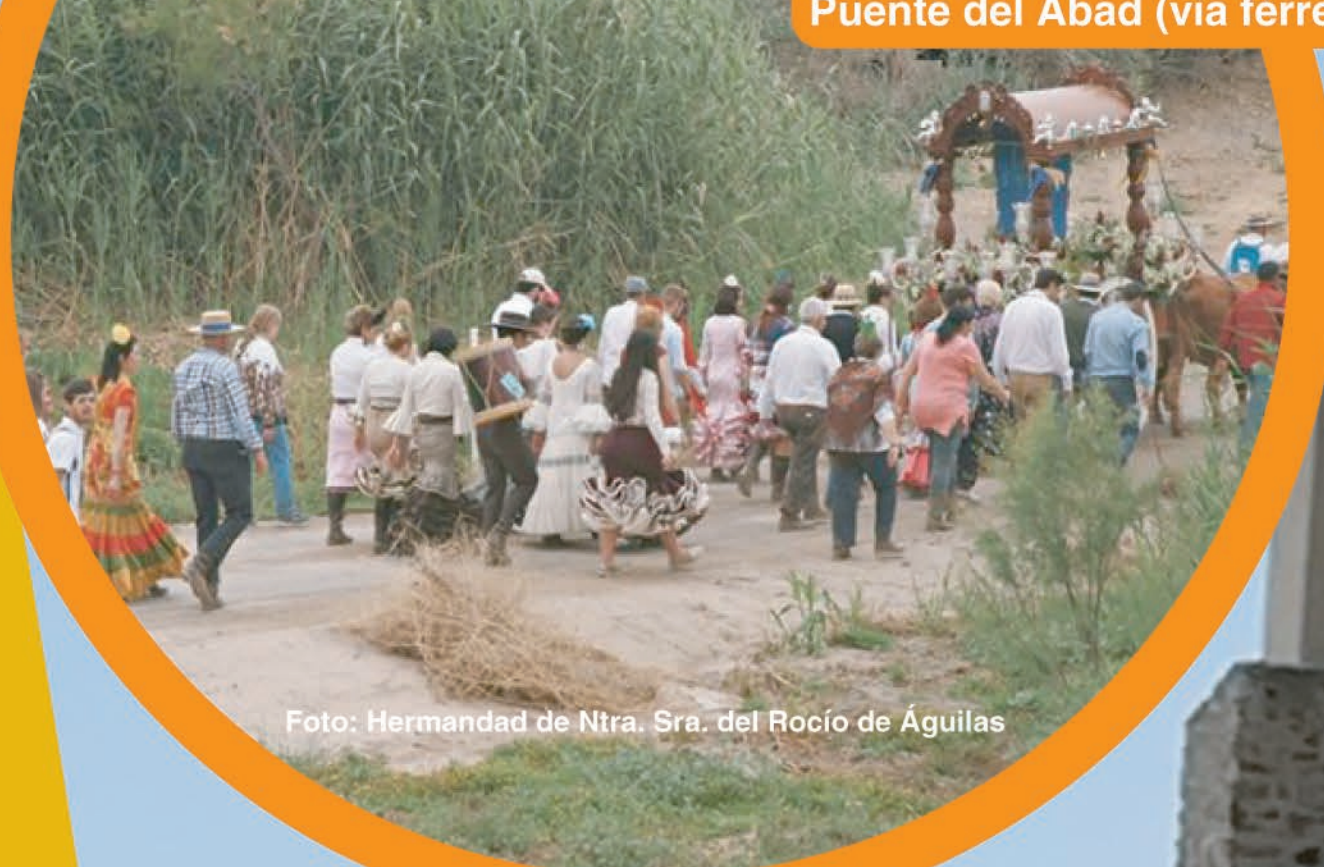
Puente del Abad (vía férrea)

Foto: Ginés Navarro



Salto de agua

Foto: Hermandad de Ntra. Sra. del Rocío de Aguilas



Romería Rociera

Foto: J.C. Escaravajal

RECOMENDACIONES

- El recorrido discurre por un espacio natural por lo que es necesario respetar el medio ambiente.
- Parte del recorrido discurre por ramblas por lo que se aconseja no realizarlo bajo aviso de condiciones meteorológicas adversas (lluvia).
- Extremar las precauciones en las zonas de carretera.
- El pisoteo es un factor de destrucción de la vegetación y provoca procesos erosivos, por lo que no se debe abandonar el sendero.
- La basura se debe depositar en sus contenedores.
- ¡Cuidad con el fuego! Sus consecuencias en parajes como este son irreparables.
- Los sonidos forman parte del paisaje y los ruidos molestan a la fauna, por lo que se deben evitar.
- Restos arqueológicos, edificios históricos, rocas, minerales, fósiles, plantas, animales... son patrimonio de todos y elementos imprescindibles para interpretar nuestra historia y nuestro entorno. Su deterioro o recolección está, además, penado por la ley.
- Este panel aporta informaciones y datos útiles para preparar la excursión, pero es responsabilidad del usuario decidir si la realiza en función de su de sus condición física y técnica, así como prever todo lo necesario para su ejecución.

RECOMMENDATIONS

- The route runs through a natural site where it is necessary to respect the environment.
- Part of the route runs along "ramblas" (natural floodwater channels), and it is advisable not to walk here during episodes of rain.
- Be careful in road areas.
- Trampling is a factor of destruction of vegetation and it provokes erosional processes, so you must not leave the path.
- Rubbish should be deposited in the containers provided.
- Be careful with fire! Its effects are irreversible.
- The sound are part of the landscape but noise disturb wildlife, so you must avoid them.
- Archaeological sites, historical buildings, rocks, minerals, fossils, plants animals are part of our heritage. Its spoilage or theft is also punishable by law.
- This panel provides information and useful data to organize your excursion, but the user decides if he does it or not, depending on their physical or technical condition.

Realización técnica:

